RÅDETS FORORDNING (EØF) Nr. 3834/90

af 20. december 1990

om nedsættelse i 1991 af importafgifterne for visse landbrugsprodukter med oprindelse i udviklingslande

RÅDET FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til Traktaten om Oprettelse af Det Europæiske Økonomiske Fællesskab, særlig artikel 43,

under henvisning til akten vedrørende Spaniens og Portugals tiltrædelse, særlig artikel 89, stk. 2 og artikel 234, stk. 3

under henvisning til forslag fra Kommissionen,

under henvisning til udtalelse fra Europa-Parlamentet (1), og

ud fra følgende betragtninger:

Ungarn, Polen og Tjekkoslovakiet har alle tre været udsat for en sådan svækkelse af deres økonomiske situation, at de står over for lignende problemer, som de lande, der hidtil har været omfattet af de generelle præferencer; de bør derfor som en overgangsforanstaltning nyde godt af de generelle præferencer, således at deres eksportindtægter kan øges med henblik på at fremskynde deres økonomiske udvikling, fremme deres industrialisering og øge deres vækstrate;

den 8. november 1990 henstillede Kommissionen til Rådet, at det bemyndiger den til at indlede forhandlinger med disse tre lande om indgåelse af europæiske aftaler, der bl. a. skal indeholde bestemmelse om gradvis indførelse af en frihandelszone; på denne baggrund bør disse lande have adgang til den generelle præferenceordning i 1991, indtil der er tilstået dem toldindrømmelser som led i aftalerne;

Bulgarien befinder sig i en lignende økonomisk situation som de ovennævnte tre lande, og det skal derfor ligeledes have adgang til den generelle præferenceordning i 1991;

Rumæniens situation taler for, at dette land behandles på samme måde som de fire ovennævnte lande; der bør derfor indføres en præferenceordning af tilsvarende rækkevidde for dette land i 1991;

på landelisten tilføjes på den ene side, Mongoliet, på egen anmodning, og på den anden side, Namibia, der er har opnået selvstændighed;

på baggrund af situationen på landbrugsmarkederne både i og uden for Fællesskabet og i betragtning af Fællesskabets interesse i at opretholde harmoniske forbindelser med udviklingslandene, hvad handelen med landbrugsprodukter angår og især inden for den generelle præferenceordning, bør der foretages en ændring af visse særlige landbrugsmekanismer i de fælles markedsordninger;

med henblik herpå bør der afhængigt af produktet indrømmes en præference i form af en afgiftsnedsættelse begrænset til en fast mængde;

den generelle præferenceordnings midlertidige og uforpligtende karakter betyder, at den senere helt eller delvis kan trækkes tilbage, således at der bliver mulighed for at afhjælpe ugunstige forhold, der måtte opstå bl. a. i staterne i Afrika, Vestindien og Stillehavet (AVS-staterne) som følge af ordningens anvendelse; siden 1. marts 1986 anvender Kongeriget Spanien og Den Portugisiske Republik Fællesskabets generelle præferenceordning; importafgifterne i disse medlemsstater for produkter henhørende under en fælles markedsordning fastlægges efter bestemmelserne i tiltrædelsesakten;

Fællesskabet bør tillade indførsel uden kvantitative begrænsninger af de produkter, der er anført i bilaget, og som har oprindelse i de lande og territorier, der er omfattet af Fællesskabets generelle præferenceordning, til de toldsatser, som er anført ud for hvert produkt; disse præferencevilkår bør forbeholdes produkter med oprindelse i de omhandlede lande og territorier, idet begrebet varer med oprindelsesstatus er defineret i forordning (EØF) nr. 693/88 (2);

Republikken Korea indrømmer ikke Fællesskabet samme behandling som andre handelspartnere og har bl. a. truffet diskriminatoriske foranstaltninger over for Fællesskabet med hensyn til beskyttelsen af intellektuel ejendomsret; Republikken Korea bør derfor ikke være omfattet af den generelle præferenceordning, så længe denne situation består;

der bør navnlig skabes sikkerhed for lige og kontinuerlig adgang for alle Fællesskabets berørte erhvervsdrivende til nævnte faste mængde samt for anvendelse uden afbrydelse af den for mængden fastsatte afgifts-

(1) Udtalelse afgivet den 18./19. december 1990 (endnu ikke offentliggjort i Tidende).

(2) EFT nr. L 77 af 22. 3. 1988, s. 1.

sats ved enhver indførsel af de pågældende produkter i samtlige medlemsstater, indtil mængden er opbrugt;

gennemførelsesbestemmelserne til denne forordning bør vedtages efter fremgangsmåden i artikel 24 i Rådets forordning (EØF) nr. 2759/75 (1) af 29. oktober 1975 om den fælles markedsordning for svinekød eller efter enhver anden tilsvarende fremgangsmåde i de øvrige forordninger om en fælles markedsordning for de pågældende produkter —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

1. Fra den 1. januar og indtil den 31. december 1991 anvendes en nedsat afgift ved indførsel til Fællesskabet af de i bilag i nævnte produkter og på de i samme bilag fastsatte vilkår.

For Spanien og Portugal gælder den nedsættelse, der er nævnt i første afsnit, for importbelastningen i henhold til tiltrædelsesakten af 1985.

2. Den i stk. 1 fastsatte ordning gælder kun for produkter med oprindelse i de lande eller territorier, der omhandles i bilag III og V i forordning (EØF) nr. 3833/90 (2).

3. De præferencer, der indrømmes ved denne forordning, suspenderes midlertidigt for produkter med oprindelse i Republikken Korea.

4. Indførsel af produkter i henhold til præferenceordningen i denne forordning er betinget af, at vareoprindelsesreglerne i forordning (EØF) nr. 693/88 overholdes.

5. De faste mængder til nedsat sats forvaltes i henhold til nedenstående bestemmelser.

Artikel 2

1. Produkterne i bilaget kan indføres i Fællesskabet til de nedsatte afgiftssatser, som er angivet ud for hvert af dem, inden for rammerne af globale faste mængder til nedsat sats, hvis størrelse er angivet i kolonne 5 i nævnte bilag.

2. Indførsler, der omfattes af afgiftsnedsættelse i medfør af en anden præferenceordning indrømmet af Fællesskabet, kan ikke afskrives på de faste mængder, der er anført i bilaget.

Artikel 3

1. Med forbehold af artikel 1, stk. 4, vedtages gennemførelsesbestemmelserne til artikel 1, stk. 1, vedtages efter fremgangsmåden i artikel 24 i forordning (EØF) nr. 2759/75 eller tilsvarende artikler i andre forordninger om en fælles markedsordning for de pågældende produkter, særlig gennemførelsesbestemmelser om forvaltning af de i bilaget fastsatte faste mængder.

2. Med henblik herpå kan der indføres en ordning med importcertifikater for de i bilaget anførte produkter.

Artikel 4

Konstaterer Kommissionen, at der til Fællesskabet indføres produkter, der omfattes af den i artikel 1 omhandlede ordning, til priser, som forvolder eller truer med at forvolde fællesskabsproducenter, der fremstiller lignende eller direkte konkurrerende produkter, alvorlig skade, kan de i Fællesskabet anvendte afgifter genindføres delvist eller fuldt ud for de pågældende produkter over for de lande eller territorier, som er årsag til den nævnte skade. Sådanne foranstaltninger kan ligeledes træffes i tilfælde af alvorlig skade eller trussel om alvorlig skade i en enkelt af Fællesskabets regioner.

Artikel 5

1. For at sikre anvendelsen af artikel 4 kan Kommissionen ved en forordning beslutte, at den normale afgift skal genindføres for en bestemt periode.

2. Såfremt en medlemsstat har anmodet Kommissionen om at gribe ind, tager den stilling hertil inden for en frist på højst ti arbejdsdage fra tidspunktet for anmodningens modtagelse og underretter medlemsstaterne om, hvilke afgørelser der er truffet i forbindelse med anmodningen.

3. Enhver medlemsstat kan indbringe den af Kommissionen trufne foranstaltning for Rådet inden for en frist på ti arbejdsdage fra det tidspunkt, hvor der blev givet meddelelse om foranstaltningen. Foranstaltningens indbringelse for Rådet har ikke opsættende virkning. Rådet træder straks sammen. Det kan med kvalificeret flertal ændre eller ophæve den pågældende foranstaltning inden for en frist på 30 dage fra indbringelsen.

(1) EFT nr. L 282 af 1. 11. 1975, s. 1.
(2) Se side 86 i denne Tidende.

Artikel 6

Artikel 4 og 5 berører ikke anvendelsen af de beskyttelsesklausuler, der er vedtaget som led i den fælles landbrugspolitik i henhold til Traktatens artikel 43, de beskyttelsesklausuler, der er vedtaget som led i den fælles handelspolitik i henhold til Traktatens artikel 113, eller andre beskyttelsesklausuler, som eventuelt måtte finde anvendelse.

Artikel 7

Denne forordning træder i kraft den 1. januar 1991.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 20. december 1990.

På Rådets vegne
G. RUFFOLO
Formand

BILAG

Liste over varer, der er anført i artikel 1, stk. 1 (a)

Løbe-nummer	KN-kode	Varebeskrivelse	Toldsats	Faste mængder (tons)
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
59.0010	0203 29 13	Kam og stykker deraf, af tamsvin, ikke-udbenet, frosset	50 % (AGR)	4 500
	ex 0203 29 55	Kam og stykker deraf af tamsvin, udbenet, med undtagelse af mørbraden, der præsenteres for sig, frosset		
59.0020	0207 10 59 0207 23 19	Ænder, plukkede, rensede, uden hoved og fødder og uden hals, hjerte, lever og kråse (såkaldte »63 pct.-ænder«), eller i anden form, fersk, kølet eller frosset	50 % (AGR)	1 500
59.0025	ex 0207 39 55 ex 0207 43 15	Udskårne stykker af ænder, udbenet, friske, kølede eller frosne	50 % (AGR)	1 500
	ex 0207 39 73 ex 0207 43 53	Bryst og stykker deraf af ænder, ikke-udbenet, friske, kølede eller frosne		
	ex 0207 39 77 ex 0207 43 63	Lår og stykker deraf af ænder, ikke-udbenet, friske, kølede eller frosne		
59.0030	0207 10 79 0207 23 59	Gæs, plukkede, rensede, uden hoved og fødder, med eller uden hjerte og kråse (såkaldte »75 pct.-gæs«), eller i anden form, fersk, kølet eller frosset	50 % (AGR)	25 000
	0207 39 53 0207 43 11	Udskårne stykker af gæs, udbenet, fersk, kølet eller frosset		
	0207 39 61 0207 43 23	Halve eller kvarte, af gæs, fersk, kølet eller frosset		
	ex 0207 39 65 ex 0207 43 31	Hele vinger, også uden vingespids, af gæs, fersk, kølet eller frosset		
	ex 0207 39 67 ex 0207 43 41	Rygge, halse, rygge med hals, gumpe og vingespidser, af gæs, fersk, kølet eller frosset		
	0207 39 71 0207 43 51	Bryst og stykker deraf, af gæs, fersk, kølet eller frosset		
	0207 39 75 0207 43 61	Lår og stykker deraf, af gæs, fersk, kølet eller frosset		
	ex 0207 39 81 ex 0207 43 71	»Gåsepaletots«, fersk, kølet eller frosset		
59.0040		Kød af tamsvin, saltet eller i saltlage:	50 % (AGR)	2 500
	0210 11 11	— Skinke og stykker deraf		
	0210 12 11	— Brystflæsk og stykker deraf		
	0210 19 40	— Kam og stykker deraf		
	0210 19 51	— Andre varer, udbenet		
59.0050	1108 13 00	Kartoffelstivelse	50 % (AGR)	5 000

(a) Varebeskrivelsen har kun vejledende karakter, idet præferenceordningen afgøres i henhold til numrene i Den Kombinerede Nomenklatur, og berører ikke reglerne for fortolkningen af Den Kombinerede Nomenklatur. Hvor der er angivet ex KN-koder, afgøres præferenceordningen ved anvendelse af KN-koden og den tilsvarende varebeskrivelse taget som en helhed.

(1)	(2)	(3)	(4)	(5)
59.0060	1601 00 91	Tørrede pølser og smørepølser, ikke af lever, ikke kogt, stegt eller på lignende måde tilberedt	50 % (AGR)	4 000
59.0070	1601 00 99	Andre pølser, ikke af lever	50 % (AGR)	1 500
59.0080	1602 49 15 1602 49 19	Tilberedte eller konserverede varer af kød og tamsvin	50 % (AGR)	6 800